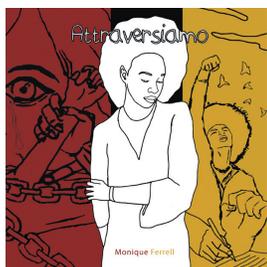


For Release: Immediately Contact: Raymond Hammond, Editor; 917.843.8825; rhammond@nyq.org
 Publication Information: 8.5 x 8.5 in.; 96 Pages; LCCN: 2016931044; ISBN: 978-1-63045-021-2
 Publication Date: March 15, 2016 Website: <http://books.nyq.org/author/moniqueferrell>
 Suggested Retail: 14.95 USD; 15.95 CAN; 8.95 GBR; 10.50 EUR; 14.95 AUS
 Availability: Amazon, Barnes and Noble, Powell's, Small Press Dist. To the Trade: Ingram Distribution, SPD

NYQ Books™ Announces the Publication of *attraversiamo* by Monique Ferrell



March 15, 2016 - New York, NY - NYQ Books™ is proud to announce the publication of *attraversiamo* by Monique Ferrell. In this, her third collection of poetry, is an examination of a life in progress. It includes twenty-seven new poems that focus on the importance and impact of living within a skin that is both Black and female. Readers will find poetry that revisits local, national, and international tragedies; discussions about the power, "privilege," and pain of living as a woman in America; and an examination of what it means to survive, stand up, and willingly walk through to the other side. *attraversiamo* is a poetic discussion about transformation and why survival, thoughtful consideration, and life matter.

Marta Effinger-Crichlow, Author of *Staging Migrations toward an American West: From Ida B. Wells to Rhodessa Jones*

"*attraversiamo* is a phenomenal book of poetry by one of the 21st century's most talented black female writers. Monique Ferrell's lyrical collection lingers in the ear with potent insightfulness and vulnerability. She magnificently beckons all generations to be still and read."

Joel Allegretti, Editor of *Rabbit Ears: TV Poems*

"And it is stark," Monique Ferrell tells us in the first poem of her new collection. She's right, of course. Everything is stark: desires, relationships, disappointments, even triumphs. We don't have the luxury of buffers; we always find ourselves negotiating sharp edges. There are no pretty pastel colors to ease us into a false sense of security; Monique describes an implacable world that's black, white, and gray. Her long lines have the urgency of breaking-news announcements, and throughout the collection she counsels the reader: "keep your dignity," she urges in one poem and reassures us in another that we aren't struggling in solitude ("it is hardgoing for us all"). This book is about how we respond to choices. We either can embrace its wise poems or ignore them. I choose the former.

Monique Ferrell is a poet and fiction writer. She is the author of three books of poetry: *attraversiamo* (2016), *Unsteady* (2011), and *Black Body Parts* (2002). Her writing has appeared in *American Poetry Review*, *North American Review*, *Antioch Review*, *Cimarron Review*, and *New York Quarterly*, among other creative writing journals, as well as the anthologies *Token Entry*, *Out of the Rough*, *The Place Where We Dwell*, and *Rabbit Ears: TV Poems*. Beyond her creative writing pursuits, Ferrell is co-founder of *2 Bridges Review*, co-editor of the feminist criticism text *Looking for the Enemy: The Eternal Internal Gender Wars of Our Sisters*, and author of a myriad of scholarly publications on writing, race, gender equality, and pop culture issues including the forthcoming book *The Seduction Deduction: Erotica, Intellect, and God-like Transformation in Arthur Conan Doyle's Sherlock Holmes and Dr. Watson*. Currently, she is a Professor of English and teaches Literature, Gender & Sexuality Studies, and Composition in New York City. She is also working on her first novel, *Tuck*, which focuses on the impact of mental illness and depression in African American families.



©2011 Julian Williams

NYQ Books™ was established in 2009 as an imprint of The New York Quarterly Foundation, Inc. Its mission is to augment the *New York Quarterly* poetry magazine by providing an additional venue for poets who are already published in the magazine.

<http://books.nyq.org/author/moniqueferrell> • PO Box 2015 • Old Chelsea Station • New York, NY 10113